

14. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette Officielle du Québec*.

102310

M.O., 2015

Order 2015 013 of the Minister of Health and Social Services dated 1 October 2015

An Act to modify the organization and governance of the health and social services network, in particular by abolishing the regional agencies (chapter O-7.2)

Transfer of certain activities exercised by the Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec – Université Laval to the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 180 of the Act to modify the organization and governance of the health and social services network, in particular by abolishing the regional agencies (chapter O-7.2) (hereinafter referred to as the “Act”), which provides that the Minister of Health and Social Services must make an order transferring activities relating to primary care liaison teams exercised by the Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec – Université Laval to the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale so that it takes on additional activities inherent in the mission of a general and specialized hospital centre;

CONSIDERING sections 177 and 180 of the Act, which provide that the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale acquires, on the transfer date determined in the Order, all the movable property related to the transfer and assumes responsibility for all the activities of the Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec – Université Laval transferred to it and all the resulting obligations;

CONSIDERING sections 177 and 180 of the Act, which provide that the Minister may, by ministerial order published in the *Gazette officielle du Québec*, determine any particulars or conditions necessary to carry out the transfer;

CONSIDERING that it is expedient to determine the terms and conditions under which the transfer of activities is to take place;

ORDERS AS FOLLOWS:

TRANSFER DATE

1. The transfer takes place on 29 November 2015.

SUBJECT OF TRANSFER

2. The activities described in Schedule I, exercised by the Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec – Université Laval in the facility situated at 2725, chemin Sainte-Foy, Québec, are the subject of the transfer.

TERMS AND CONDITIONS OF TRANSFER

3. As of the transfer date, the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale must exercise the transferred activities in the facility situated at 2725, chemin Sainte-Foy, Québec. For that purpose, the Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec – Université Laval and the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale must, not later than on the transfer date, enter into an agreement to allow the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale to exercise the transferred activities. The agreement must include the costs related to the use of the facility.

4. The Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec – Université Laval must transfer by gratuitous title to the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale, on the transfer date, all movable property used for exercising the transferred activities and located on that date in the facility situated at 2725, chemin Sainte-Foy, Québec.

5. The Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec – Université Laval must transfer to the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale, on the transfer date, the portion of its operating budget related to the exercise of the transferred activities, the amount of which is \$2,128,000 on an annual basis. The amount may, with the approval of the Minister, be reviewed prior to 31 January 2016 if it is found that the current reorganizations have an impact on the transferred activities.

6. The Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec – Université Laval must provide to the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale, not later than on the transfer date, the list of employees and movable property included in the transfer.

It must also give to the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale, on the transfer date, the complete record of each employee transferred.

7. The Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec – Université Laval must, if applicable, make and execute, at the expense of the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale, any deed, title, document and thing that could reasonably be required for the carrying out of the transfer.

GAÉTAN BARRETTE,
*Minister of Health and
Social Services*

SCHEDULE I

Description of the activities included in the transfer

Activities related to primary care liaison teams that cover emergency rooms and patient care units, exercised at the facility situated at 2725, chemin Sainte-Foy, Québec (No. 5123-2130)

The post-acute transitional period from the hospital centre to the living environment or a transitional environment constitutes a vulnerability period with different risks for the persons and their close relations. The professionals of the primary care liaison service are nurses and social workers who work in partnership with intervening parties of the interdisciplinary team of the Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec – Université Laval. They are key actors in planning the departure and ensuring a harmonious and safe transition by guaranteeing an optimal continuity of care and services.

The liaison activities range from identifying clients at risk of an unsafe departure from the hospital centre to appropriate guidance. The transfer concerns only the employees identified in the list sent by the Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec – Université Laval.

102314

M.O., 2015

Order 2015 015 of the Minister of Health and Social Services dated 1 October 2015

An Act to modify the organization and governance of the health and social services network, in particular by abolishing the regional agencies (chapter O-7.2)

Transfer of certain activities exercised by the CHU de Québec – Université Laval to the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING the first paragraph of section 179 of the Act to modify the organization and governance of the health and social services network, in particular by abolishing the regional agencies (chapter O-7.2) (hereinafter referred to as the “Act”), which provides that the Minister of Health and Social Services must, not later than 1 October 2015, make an order transferring specified activities exercised by the CHU de Québec – Université Laval to the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale so that it takes on additional activities inherent in the mission of a general and specialized hospital centre;

CONSIDERING the first paragraph of section 179 of the Act, which provides that the transferred activities, mainly primary and secondary care activities, must include part of the physical health program, the adult and pediatric mental health program, including psychiatric emergency care, and the seniors program, and which provides that the primary care liaison teams that cover emergency rooms and patient care units must also be transferred;

CONSIDERING the second paragraph of section 179 of the Act, which provides that to allow the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale to use all or part of the immovables owned by the CHU de Québec – Université Laval, the ministerial order may set out the terms under which space may be leased in those immovables;

CONSIDERING the fourth paragraph of section 179 of the Act, which provides that on the transfer date specified in the ministerial order, the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale acquires all the movable property relating to the transfer and assumes responsibility for all the activities of the CHU de Québec – Université Laval that are transferred to it and all the resulting obligations, including those relating to leases;